

## Zestoako Udalaren eta Zestoako Musika Banda elkartearen arteko hitzarmena

### BILDURIK:

Alde batetik, Jose Francisco Mendizabal Irigoien, Zestoako Udaleko Alkate-Lehendakaria eta, hitzarmen hau sinatzeko, 2017ko urtarrilaren 31ko Tokiko Gobernu Batzordearen bilkurak ahalmendua denez,

Bestetik, Jon Federiko Irure Izeta, xxxxxxxxxx zenbakiko Nortasun Agiria duena Zestoako Musika Banda elkartearen izenean (IFK. G75142497),

Biek dokumentu hau emateko legezko gaitasuna elkarri onetsiz,

### ADIERAZTEN DUTE

- a) Zestoako Udalak indarrean dagoen legeriaren arabera eta, bereziki, 7/1985 Legeak (apirilaren 2koa, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen) bere 25. artikuluan dioenaren arabera, hainbat eskumen ditu kultura eta kiroltako jardueri zein instalazioei dagokienean.
- b) Zestoako Musika Banda elkarteak bakarrik da udalerrian. Haizezko tresnak (metala zein egurra) eta perkusioa jotzen duten hogeita hamabost pertsona inguruk eta zuzendariak osatzen dute taldea. Oso aspaldian sortua da musika banda, erreferentzia garrantzitsua da Zestoako herritarrentzat eta zeregin berezia du herriko musika jardueren sustapenean.
- c) Zestoako Musika Banda elkarteak bide horretatik lan egiteko konpromisoa hartua du, eta Udalak, oharturik talde horrek garrantzi handia duela herriko jaietan eta bestelako ospakizunetan, aintzat hartu du elkate horrek duen interes publikoa eta soziokulturala, besteak beste, herrian horrelako jarduera eskaintzen duen elkarte bakarra delako.
- d) Ondorioz, erakunde horrekin elkarlanean aritzeko borondatea adierazten du.
- e) Hitzarmenak, Zestoako Musika Banda elkarteak eta Udalaren arteko lankidetzaren esparrua zehaztu eta arautzea du helburu Zestoako udalerrian elkarte horrek garatzen dituen jarduerak sustatzeko.

### KLAUSULAK

NORTASUN JURIDIKOA. Bi aldeek aitortzen dute Zestoako Musika Banda elkarteak zuzenbide pribatuko elkarteak dela, Eusko Legebiltzarrak onartutako Elkartei buruzko ekainaren 22ko 7/2007

Legean ezarritakoaren arabera sortua, irabazteko xederik gabekoa eta Zestoako Udaleko aginte organoekin inolako menpekotasunik ez duela ezta lan harremanik ere.

#### APLIKAGARRIA DEN ARAUDIA

- Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrak ezarritakoa.
- 887/2006 Errege Dekretuak ezarritakoa.
- Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 8ko 4/2005 Legea (24.2 artikulua xedatzen duenez, "euskal herri-administrazioek ezin izango diete inolako laguntzarik eman kideak aukeratzeko prozesuan edo lan-jardunean sexuaren ziozko bereizkeria eragiten duten elkarte edo erakundeei").
- Emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasunerako 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoa.
- Datu pertsonalak babesteko indarrean dauden arauak
- Diru-laguntza emateko momentuan indarrean dauden udalaren eta gainerako arauak.

#### XEDEA ETA HELBURUAK:

- Musikari berriak sartzea sustatzea, behar duten formazioa edota laguntza emanez.
- Musikarien etengabeko prestakuntza sustatuko du, astean bi entsegu saio eginez.
- Herriko beste taldeekin harremana izatea eta elkarrekin jarduerak egitea.
- Harreman hori berezia eta lehentasunezkoa izango da Ertxiña Musika Eskolarekin, talde hori baita, neurri garrantzitsuan, musika bandako kideen jatorria edo "harrobia".
- Musika Bandako kideen arteko harremana eta lotura sustatzeko jarduerak egitea.
- Zestoatik kanpoko bandekin edota musika taldeekin harremanak izango ditu. Horretarako, ahal izanez gero, trukea bultzatuko da, herritik kanpoko emanaldietan parte hartuko du eta beste udalerrri batzuetako taldeak Zestoara gonbidatuko ditu.

EKITALDIAK. Zestoako Musika Bandak, besteak beste, honako jarduerak edo ekitaldiak eskainiko ditu:

- Errege bezperako kabalgatan parte-hartzea, ekimen hori antolatzen duen taldeak hala eskatuko balio.
- Maiatzaren 2 eta 3ko danborrada eta kalejirak.
- Amabirjin jaiak (kontzertu bat, kalejirak, zekorketak...).
- Santa Zezilia eguneko kontzertua.
- Gabonetako kontzertua.
- Beste hiru kontzertu (horietako bat auzo batean), Udaleko eta Musika Bandako ordezkariak izendaturiko egunetan.

**ZESTOAKO UDALAREN LAGUNTZA.** Zestoako Udalak Zestoako Musika Banda elkarteak antolatzen dituen jardueren burutzapen egokia bermatuko du, horretarako diruz zein azpiegiturez lagunduz. Nolanahi ere, proiektuak bideragarriak izan daitezzen, beste erakunde publikoei ere diru-laguntza eskatuko die, hala badagokio (Foru Aldundia, Eusko Jaurlaritza...). Hala ere, beste finantzabide batzuk lortuz gero, ezingo da inoiz izan gain-finantzaketarik udalaren diru-laguntzarekin. Horri buruz, diru-laguntzaren bukaerako ordainketan edo likidazioan, udalak, gastuak eta diru sarrerak ikusi eta gero, ordaindu beharreko kopurua zuzendu egingo du, gain-finantzaketa hori izan ez dadin, eta kasu horretan onuradunak itzuli egin beharko du, hala badagokio, ordaindutako aurrerakinaren zati bat edo aurrerakin osoa, hala behar izanez gero.

**LAGUNTZA EKONOMIKOA.** Azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak, bere 28. artikuluan, aukera ematen die udalei zuzeneko diru-laguntzak ematea. Halaber, 22. artikulua ezartzen du (22.2.c atala), salbuespen izaerarekin, zuzenean eman ahal izango direla diru-laguntzak beti ere honako arrazoiak egiaztatzen direnean: interes publikoa, soziala, ekonomikoa edo humanitarioa izatea edo deialdi publikoa zailtzen duten bestelako arrazoiak.

Horrela bada, Zestoako Udalak, aipatutako jarduerak garatzeko, partida berezia jarriko du udal aurrekontuetan. Zestoako Udalak zenbateko hori gutxitu egingo du gain-finantziazioa gertatzen bada. Era berean, beste erakundeen ekarpenak murrizten badira, Udalak aztertu egingo du diru-partida hori handitzeko aukera.

**ELKARTEAK AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA.** Urte bakoitzeko urtarrilaren amaierarako, Zestoako Musika Banda elkartearen ordezkariak edo erantzuleak elkartearen urteko proiektua aurkeztuko du eta horren aurrekontua, beti ere, lehen aipatutako ekintzei dagokionez. Bertan honako atalak azalduko dira, besteak beste: helburuak, jarduerak edo ekintzak, baliabide ekonomikoak, giza baliabideak, material baliabideak, baliabide metodologikoak, ebaluazioa... Horrekin batera, gastuen eta sarreraren aurrekontua aurkeztuko da. Hitzarmen honetan eta udal aurrekontuetan ezarritako diru-laguntzen onuraduna izatea debekatzen duen arrazoirik ez dagoela egiaztatu beharko du elkarteak, erantzukizuneko adierazpenaren bidez. Aipatutako dokumentazioak akatsen bat duenean edo osatu gabe dagoenean, 15 eguneko epea emango zaio elkarteari, Udalak egindako errekerimendua jakinarazten den hurrengo egunetik hasita, antzemandako akatsak zuzentzeko. Emandako epea igarotakoan, horiek zuzendu gabe baleude, hitzarmena bertan behera uzteko aukera izango du Zestoako Udalak.

**ZERGA BETEBEHARRAK.** Zestoako Musika Banda elkarteak bermatu egin beharko du zerga obligazioak betetzen dituela: Gizarte Segurantzarekin, Zestoako Udalarekin eta Foru Ogasunarekin (edo Estatuko Ogasunarekin hala badagokio).

**HIZKUNTZA IRIZPIDEAK.** Jarduera interes publikokoa izanik, herritarrengan eragina duten ahozko zein idatzizko adierazpen orok Zestoako Udaleko hizkuntza irizpideak bete beharko ditu:

- Kartelak, abisuak, oharak, publizitatea... euskaraz egingo dira; baita interneteko argitalpenetan ere (blog, webgune eta sare sozialeko profiletan).
- Hizkuntza bat baino gehiago erabili behar den kasuetan, euskarari emango zaio lehentasuna tamainan, kolorean eta kokapenean.

- Udalarekiko harremanak euskaraz gauzatuko dira.
- Beste elkarteekiko harremanetan ere euskara erabiliko da, eta ezinbestez hizkuntza bat baino gehiago erabili behar bada, euskarari emango zaio lehentasuna tamainan, kolorean eta kokapenean.

Irizpide horren aplikazioak ezingo du, inolaz ere, herritarren hizkuntz eskubideak urratu. Zestoako Udalak ikuskatu ahal izango du aurreko baldintzen betetze maila. Zehaztutakoak betetzen ez badira, elkarteak hizkuntzen normalizaziorako plangintza adostu beharko du Zestoako Udalarekin. Horretarako Euskara Zerbitzuaren laguntza izango dute.

EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNA. Zestoako Musika Banda elkarteak emekumeen eta gizonen berdintasunerako, indarrean dagoen lageria bete beharko du. Zestoako Udalak ez dio inolako laguntzarik emango elkarteak kideak aukeratzeko prozesuan edo lan-jardunean sexuaren ziozko bereizkeria eragiten bada.

#### ELKARTEAREN OBLIGAZIOAK:

- Hitzarmen honetan aipatutako helburuak betetzea, proiektua betearaztea, eta hitzarmen hau egiteko arrazoi den jokabideari eustea.
- Zestoako Udalak egin beharreko egiaztatze jardunak onartzea; baita eskuduntza duten beste kontrol organoek (estatukoak nahiz erkidegokoek) egin ditzaketen egiaztatze eta finantza kontroleko beste edozein ere, eta errekeritzen zaien informazioa ematea.
- Zestoako Udalarari jakinaraztea beste diru-laguntza, laguntza, diru sarrera edo bitarteko batzuk lortu baldin badira. Jakinarazi beharko da horien berri izan eta berehala, eta nolana ere, fondoei emandako aplikazioa justifikatu baino lehen.
- Jasotako fondoak zertan erabili dituen egiaztatzeko dokumentuak gordetzea, baita dokumentu elektronikoak ere, egiaztatze eta kontrol jardunak burutu daitezen.
- Zestoako Musika Banda elkarteak Zestoako Udalaren diru laguntza jasotzen dutela adieraziko du bere argitalpen eta adierazpenetan.
- Jasotako fondoak itzultzea, gain-finantzazioa gertatuko balitz.
- Behar beste baimen lortzea, beren jarduerak garatzeko, eta baimenon xedapenak betetzea.

ORDAINKETA. Udalak urteko diru-laguntza honela emango dio Zestoako Musika Banda elkarteari: hiru halabetero %25a, eta azkeneko zatia (%25) urteko jarraipen batzordeak memoria onetsitakoan. Ordainketak hiru hilabetekoaren hasieran egingo dira.

URTEKO MEMORIA. Urte bukaerarako, Zestoako Musika Banda elkarteak, emandako laguntza egiaztatzeko, honako dokumentu hauek aurkeztu beharko ditu: gastuak eta diru sarrerak; jatorrizko

fakturak edo egiaztatutako kopiak; lortutako emaitzen balorazio bat; urteko dokumentazioa grafiko eta ikus-entzunezkoen zerrenda dokumentazio grafikoa eta ikus-entzunezkoa. Dokumentazio hori aurkeztu ezean, Zestoako Udalak bukatutzat emango du hitzarmena eta espedientea hasiko du ofizioz, ordainduta dauden aurrerakinak itzuli daitezten.

**DIRUZ LAGUNTZEKO GASTU KONTZEPTUAK.** Diruz laguntzeko gastutzat joko dira diruz lagundutako ekintzaren izaerari erantzuten diotenak. Gastuak egiteko epea (faktura sortzea eta fakturaren eguna), oro har, urte naturala bukatzen denean amaituko da. Halaber, birkontratatzeko baldintzei buruz Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorraren 29. eta 31. artikuluetan xedatutakoa bete behar da. Ez dira onartuko diruz laguntzeko gastu moduan, legezko baliorik ez duten fakturak edo/eta egiaztagiriri jotzeko eskatzen diren arauzko baldintzak betetzen ez dituzten gastu-oharrak edo bestelako dokumentuak. Halaber, ez dira kontuan hartuko bazkari, afari edo ostalaritza zerbitzukoak diren beste batzuen kostuak, diruz lagundutako ekintzan parte hartzen dituztenekin sortutakoak izan ezik, eta hala denean, egindako gastuaren eta lortu nahi den helburuaren arteko proportzionaltasuna gorde beharra dago. Dena den, eta salbuespenez, berariaz baimena eman ahal izango du Udalak, dagokion akordioaren bidez, gastu kontzeptu hori egiteko.

**AZPIEGITURA.** Zestoako Udalak lokal egoki bat utziko dio, Kultur Etxean, entsegutarako eta bandaren tresneria gordetzeko. Edonola ere, gela horretan egiten diren kultur jarduerekin bat egin ez dezan, espazioa erabiltzeko egutegi bat egingo dute musika bandakoek eta Zestoako Udaleko Kultura Saileko arduradunek.

Halaber, Udalak oholtza eta antzeko azpiegitura egokiak eskainiko ditu bandaren emanaldietarako. Zestoako Musika Banda elkarteak, behar bezala erabiliko ditu udal instalazioak, instalazioetan arazorik bada jakinaren gainean jarriko du Kultura Saila, eta egoki iritzitako hobekuntzak proposatuko ditu. Horrez gain, energia aurrezten saiatuko da.

**TRESNERIA.** Zestoako Udalak Musika Bandak antolatutako jarduerak egoki burutzeko, eranskinean azaltzen den inbentarioko tresneria jarriko du Musika Bandaren ardurapean. Urte bakoitzeko urtarrilaren amaierarako, Zestoako Musika Banda elkartearen ordezkariak edo erantzuleak tresneria berria erosteko proposamena egingo du jarraipen batzordean eta horren aurrekontua aurkeztuko du. Bi aldeak ados jarri ondoren, Zestoako Udalak aurrekontuetan partida berezi bat jarriko tresneria erosteko eta mententze lanetarako. Erosketa eta mantentze lan guztiak Zestoako Udalak ordainduko ditu eta, ondorioz, inbentarioan jasotako tresneria guztia udal jabetasunekoak izango da.

**INOREN MATERIALAK ERABILTZEA.** Hirugarren baten jabetza intelektualaren eskubideak urratu ez daitezten, hitzarmenean aipatutako ekitaldietan interpretatzen diren lanen egile eskubideak Zestoako Udalak ordainduko ditu. Nolanahi ere, Zestoako Musika Banda elkarteari dagokio jabetza intelektualaren eskubideak dituenarengandik behar diren baimenak lortzea. Ondorioz, Musika Banda elkarteak behar diren baimenak behar den bezala ez kudeatzeagatik, jabetza intelektualaren gainean kalteren bat gertatzen bada, Zestoako Udala ez da ez zuzenean, ezta subsidiarioki ere, horren erantzule izango.

**JARRAIPEN BATZORDEA.** Zestoako Musika Banda elkarteak eta Zestoako Udaleko Kultura Batzordeak bina kide izendatuko dituzte jarraipen batzordean parte hartzeko. Arduraduna Kultura batzordeburua izango da.

**JARRAIPEN BILERAK.** Zestoako Udala eta Zestoako Musika Banda elkarteko ordezkariak gutxienez bi bilera egingo dituzte urtean: bata, abenduan, urteko memoria aurkeztu, ebaluaketa egin eta datorren urterako proiektua aurkezteko; eta bestea urrian. Horrez gain, jarraipen batzordeak funtzio hauek hartuko ditu bere gain: Hitzarmena betetzea eragozten duten oztopoak kentzea; Hitzarmen honetan jasotako helburuak beteko direla bermatzeko zein neurri hartu behar diren adieraztea eta proposatzea; Hitzarmenak sor ditzakeen interpretazio eta gauzatze arazoak konpontzen saiatzea

**HITZARMENAREN IRAUPENA.** Hitzarmena urtetik urtera berrituko da, beti ere alderdi bien artean jarraipen bilera egin eta gero. Martxoaren 30erako hitzarmen berria sinatu gabe balego, aurreko urtekoa luzatutzat emango da hurrengo urtera arte.

**HITZARMENA HAUSTEA.** Bi aldetatik edozeinek laga dezake bertan behera hitzarmen hau bere kabuz. Hala gertatuz gero, hasitako ekintzak bukatzea bermatuko da. Hitzarmena bukatzeko nahia idatziz azaldu, eta hiru hilabetera bukatuko da indarraldia.

**AUZIAK.** Hitzarmen hau garatzean alderdien artean auziren bat sortuz gero, administrazioarekiko auzien jurisdikzio bidez ebatzi ahal izango dira.

Eta, bi erakundeek adostasunez sinatzen dute hitzarmen hau, ale bikoitzez, goian aipaturiko lekuan eta datan.

Jose Francisco Mendizabal Irigoien,  
Zestoako Udaleko alkatea.

Jon Federiko Irure Izeta,  
Zestoako Musika Banda elkartearen izenean.